FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 183 Sub 64

CINQUIÈME … DU CANA…

Province Quebec — District No. 183 Montreal — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 33 — {in / dans} Ste Marie Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 — 1201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph D Duval — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when…) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité…)	
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or collateral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de ce dernier pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	State where person is employed, as "on farm," "in factory shop," "in coal mine," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "dans une fabrique," "dans une mine de charbon," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or piece employed by the hour or piece. / Taux du gain par heure ou pièce employé à l'heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 30. / Coût de l'assurance mentionnée à la colonne 30.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in column 33 over 10 years of age at Commercial College or University. / Coût de l'instruction en sus de 10 ans d'âge au Collège commercial ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Dupre Rexis	Rue Parrowdale	M	Chef	M	Juillet	1858	52	Que			Française	Canadienne	Cath R	Journalier		non	Oui	non	Presse	52		60		400		13	500	56	6		Oui	Oui	Fr et A			
2		" Catherine	"	F	Epouse	M	Sept	1856	54	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturiere					Boutique	52		60									non	non	Fr			
3		" Pierre	"	F	Fille	S	Nov	1879	31	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturiere					Boutique	50		60		350		13					Oui	Oui	Fr			
4		" Edouard	"	M	Fils	S	juin	1890	20	Que			Française	Canadienne	Cath R	Journalier					Boutique	50		60		400		13	500	72	13		Oui	Oui	Fr et A			
5		" Lestar	"	M	Fils	S	Sept	1891	19	Que			Française	Canadienne	Cath R	Journalier					Epicerie	50		60		500		18	500	16	13		Oui	Oui	Fr et A			
6		" Joseph	"	M	Fils	S	août	1894	16	Que			Française	Canadienne	Cath R	Journalier					Boutique	50		60		50			500	16	13		Oui	Oui	Fr et A			
7		" Armand	"	M	Fils	S	Juillet	1895	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Oui	Oui	Fr et A			
8		" Amelia	"	F	Fille	S	Mars	1897	13	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Oui	Oui	Fr et A			
9	2	2 Legault Joseph	174	M	Chef	M	Juillet	1856	54	Que			Française	Canadienne	Cath R	Boulanger													1.000	56	27		Oui	Oui	Fr et A			
10		" Catherine	"	F	Epouse	M	Juillet	1856	54	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Oui	Oui	Fr			
11		" Arris	"	M	Fils	S	Juille	1885	25	Que			Française	Canadienne	Cath R	Boulanger			Oui	non	Oui		52		60		994						Oui	Oui	Fr et A			
12		" Omer	"	M	Fils	S	Août	1887	23	Que			Française	Canadienne	Cath R	Ex Boulanger						Boulanger	52		48		560						Oui	Oui	Fr et A			
13		" Victor	"	M	Fils	S	Juin	1898	16	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun							52		60		300					10	Oui	Oui	Fr	15		
14		" Aldea	"	F	Fille	S	Mai	1891	20	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturiere				non	Oui	non	Boutique	52		60								Oui	Oui	Fr			
15		" Ganaida	"	F	Fille	S	Oct	1890	21	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturiere						Boutique	60		60		300						Oui	Oui	Fr			
16		" Blaneke	"	F	Fille	S	Fevrier	1892	19	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturier				non	Oui	non	Boutique	52		60		300						Oui	Oui	Fr			
17		" Alene	"	F	Fille	S	Juille	1893	17	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturiere				non	Oui	non	Boutique	50		60		300						Oui	Oui	Fr			
18	3	3 Gauthier Clemand	176	M	Chef	M	Oct	1860	51	Que			Française	Canadienne	Cath R	Charretier						Manufacturier	52		77		850		500	51	300	15		Oui	Oui	Fr			
19		" Deonille	"	F	Epouse	M	Sept	1864	47	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Oui	Oui	Fr			
20		" Ovila	"	M	Fils	S	Avril	1895	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun													200	13	5	2½	Oui	Oui	Fr et A			
21		" Dolorraine	"	F	Fille	S	Août	1887	23	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturiere				non	Oui	non	a Lagmaisson	52		44		250						Oui	Oui	Fr			
22		" Blanche	"	F	Fille	S	Octobre	1890	20	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturiere				non	Oui	non	a Lagmaisson	52		44		250						Oui	Oui	Fr			
23		" Orehenge	"	F	Fille	S	Mars	1893	18	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturiere				non	Oui	non	a la maison	52		44		250						Oui	Oui	Fr			
24		" Fontine	"	F	Fille	S	Mai	1834	77	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Oui	Oui	Fr			
25		" Delina	"	F	seur	S	nov	1861	49	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Oui	Oui	Fr			
26		" Adelina	"	M	Chef	M	Dec	1870	40	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturier				non	Oui	non	a la maison	52		44		250						Oui	Oui	Fr			
27		" Cleveland Willion	178	M	Epouse	M	Janv	1885	26	Que	1907	Fra	Française	Canadienne	Cath R	Canada				non	Oui	non	Rue	52		60		900						Oui	Oui	Fr et A			
28		" Isabel	"	M	Fils	S	Oct	1908	2	Que		"	Anglaise	Anglaise	Baptiste														250	72	5		Oui	Oui	A			
29		" Wilfred	"	M	Fils	S	Mars	1910	6	Que		"	Anglaise	Anglaise	Baptiste														150	6	2½		Oui	Oui	A			
30		" Raode	"	F	ville	S	nov	1906	4	Que		"	Anglaise	Anglaise	Baptiste														150	72	2½		"	"	A			
31		" Jeanie	"	F	Fille	S	Nov	1907	3	Que		"	Anglaise	Anglaise	Baptiste																		"	"	A			
32		" Dottis	"	M	Fils	S	Nov	1910	6m	Que		"	Anglaise	Anglaise	Baptiste																		"	"	A			
33	5	5 Boussiere Joseph	180	M	Chef	M	Janv	1868	44	France	1901		Française	Française	Cath R	Marguiller				non	Oui	non	Barrie	52		48		500						Oui	Oui	Fr et A			
34		" Marguerite	"	F	Epouse	M	Nov	1865	46	France	1901		Française	Française	Cath R	aucun																	Oui	Oui	Fr			
35	6	Boussiere Etienne	"	M	Chef	M	Mai	1882	29	France	1901		Française	Française	Cath R	Cultivateur				non	Oui	non		52		64		700						Oui	Oui	Fr et A			
36		" Desnaige	3	F	Epouse	M	Janv	1857	54	Que			Française	Canadienne	Cath R	Couturiere				non	Oui	non	Boutique	52		60		450						Oui	Oui	Fr			
37		" Hermenne	"	F	Fille	S	Mai	1906	5	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Non	Non	Fr			
38	7	7 Lecault Philias	182	M	Chef	M	Mars	1870	41	Que			Française	Canadienne	Cath R	Macon								40		54		250	95				Oui	Oui	Fr			
39		" Albina	"	F	Epouse	M	Oct	1874	36	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Non	Non	Fr			
40		" Wilfred	"	M	Fils	S	Janvier	1870	21	Que			Française	Canadienne	Cath R	Bark mater						Ecolier	52		36		350						Oui	Oui	Fr			
41		" Alderie	"	M	Fille	S	Dec	1897	13	Que			Française	Canadienne	Cath R	Journalier						Ice rer		40		54		150				10	Oui	Oui	Fr			
42		" Erolapha	"	M	Fils	S	Août	1898	16	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Oui	Oui	Fr			
43		" Alexina	"	F	Fille	S	Mai	1891	20	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun						maison	52		54		250						Oui	Oui	Fr			
44		" Ozane	8	F	Fille	S	Mai	1876	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	servante							12		69		20						Oui	Oui	Fr			
45		" Aglaée	"	F	Mère	V	Janvier	1837	74	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	non	non	Fr			
46	7	8 Syriogh Ely rie	184	M	Chef	M	Janvier	1870	31	Que	1888	Fra	Française	Canadienne	Cath R	Brassier				non	Oui			40		42		800		1000	21	21		Oui	Oui	Fr et A			
47		" Delia	"	F	Epouse	M	Janvier	1886	24	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun														290	72	2½		Oui	Oui	Fr et A			
48		" Carmane	"	F	Fille	S	Oct	1904	6	Que			Française	Canadienne	Cath R															100	6	2½		Oui	Oui	Fr			
49		" Delia	5	F	Fille	S	Sept	1906	4	Que			Française	Canadienne	Cath R															70	"	2½		"	"	Fr			
50		" Lousa	"	F	Fille	S	Janv	1909	2	Que			Française	Canadienne	Cath R															50	"	2½		"	"	Fr			